

9-11 dicembre 2015

Pratiche, significati e politiche della casa

Home and housing. Practices, policies and meanings

Scuola di Architettura e Società - Politecnico di Milano – via Ampere 2 - Milano



Seminario a cura di Tracce Urbane con il contributo di Agostino Petrillo

in collaborazione con

Progetto ForRent – Dastu – Politecnico di Milano

Docucity

Associazione Dynamoscopio

Gruppo di ricerca Mapping San Siro

Il convegno è sostenuto da Dastu – Politecnico di Milano

Il terreno che costruisce e alimenta la riflessione sui molti significati di casa è un campo in parte scoperto, sia dal punto di vista della ricerca, sia dal punto di vista delle molteplicità di sperimentazioni in corso. Per i livelli di problematicità e di coerenza con cui si presenta oggi la questione, è questo un campo di studi molto attuale, che richiede un ventaglio ampio e interdisciplinare di interpretazioni che il seminario intende mettere al lavoro attraverso un dialogo aperto tra interventi multidisciplinari ed esperienze sul campo.

The meaning of home and housing is still an open field both for researchers and practitioners. To address this issue is the main aim of the seminar through a dialogue between multidisciplinary contributions and variety of experiences.

Tracce urbane è

Un network interdisciplinare di ricercatori e studiosi (pianificatori, antropologi, geografi, sociologi) che lavorano all'interno e all'esterno del mondo accademico (<http://tracceurbane.it>). Ogni anno organizziamo una conferenza su temi specifici attraverso presentazioni di ricerche e discussioni aperte ad un pubblico ampio.

Interdisciplinary network of Italian researchers and scholars (town planners, anthropologists, geographers, sociologists), that works within and outside university (<http://tracceurbane.it>).

Every year we organize a conference on specific issues, with presentations and discussion on recent and relevant researches.

MERCOLEDÌ 9 DICEMBRE

Aula Rogers – Politecnico di Milano

9:30

Apertura seminario, temi e approccio – **Francesca Cagnetti e Giuseppe Scandurra** (Tracce Urbane)
La casa e l'abitare nella prospettiva degli studi urbani – **Gabriele Pasqui** (direttore Dastu – Politecnico di Milano)

Movimenti per la casa: discorsi e azioni | Housing movements: discourses and actions

Una nuova stagione di lotte per la casa ha attraversato negli ultimi anni le società europee e in particolare quella italiana, riportando l'accento sulla questione della condizione abitativa, ma rendendo necessaria anche una riflessione più generale sul mutamento delle situazioni di vita complessive e sulle trasformazioni dell'ambiente urbano.
Recently, a new season of struggles for housing has characterized the European societies and in particular Italy. In this framework, a significant emphasis has been placed on the issue of living conditions, but also on the changed situations of life in the cities and on the urban environment transformations.

10:00

Movimenti per la casa: un ciclo europeo – **Agostino Petrillo**, sociologo (Politecnico di Milano)
Dalla homeowning democracy alla sharing economy: la seduzione del neoliberalismo – **Ugo Rossi**, geografo (Università degli Studi di Torino)

11:15 coffee break

11:30

Introduce: **Giovanni Attili e Francesca Cagnetti** (Tracce Urbane)

Una reflexion sobre sindicalismo social y vivienda en la Espana contemporanea – **Pablo Carmona**, Concejal del Ayuntamiento de Madrid (Comune di Madrid).
Dalla necessità di una casa alla produzione di nuove modalità di abitare. Uno sguardo sulle esperienze di occupazione a Roma – **Margherita Pisano**, PhD in Urban Studies
Il movimento per la casa a Firenze: una storia critica – **Marvi Maggio**, planner (Socia Fondatrice International Network for urban research and action)
Diritto alla casa, diritto alla città. Questione abitativa e movimento degli inquilini a Milano – **Alfredo Agustoni**, sociologo (Università G. D'Annunzio Chieti-Pescara)

Commenta le esperienze **Alfredo Alietti**, sociologo (Università di Ferrara)

13.30 break

14:00

Tour con pullman – Bus Tour / Partenza Politecnico di Milano | via Ampere 2
Coordina e cura progetto di ricerca For Rent
Per informazioni e registrazioni (obbligatorie): forent.info@gmail.com | n. max 50 posti

Abitare collettivo - Un dialogo aperto | Collective dwelling – an open discussion

Un tour attraverso tre esperienze significative di abitare sociale: tre diversi approcci al tema dell'abitare, tre processi di attivazione di comunità per aprire uno spazio di riflessione critica sui modelli di abitare collettivo. Il tour permetterà di conoscere e discutere con i soggetti protagonisti di queste esperienze attraversando diverse filosofie di progetto, di spazi e di comunità.

The tour explores three significant experiences of social housing with different perspectives on the themes of community, convivence and inhabitants activation. The participants will meet the leading actors of each experience deepening their theories on architectonic projects, uses of collective spaces and community.

#1 - L'esperienza della società Umanitaria: rinnovare una tradizione di partecipazione – Dialogo con: *Comitato Inquilini I° Quartiere Operaio Umanitaria e Spazio Abitare* (Direzione Centrale Casa e Demanio - Comune di Milano)
#2 - Housing sociale di via Cenni: esperienze di innovazione nell'abitare collettivo – Dialogo con: *Fondazione Housing sociale, Officine Gabetti 15 e Associazione Mare Culturale Urbano*
#3 - SMS Spazio di Mutuo Soccorso: pratiche dal basso per un abitare sociale – Dialogo con: *Centro Sociale Cantiere e Comitato Abitanti San Siro* / Aperitivo sociale presso spazio SMS

GIOVEDÌ 10 DICEMBRE

Aula Rogers – Politecnico di Milano

Politiche della casa e pratiche dell'abitare | Housing policies and home-making practices

La sessione vuole indagare il rapporto tra le politiche per la casa e le pratiche dell'abitare, problematizzando e discutendo alcune posizioni tradizionali e cercando di offrire prospettive alternative e innovative. Di fronte ad una crescente domanda di casa a condizioni accessibili e adeguate ai nuovi bisogni emergenti, si rendono ancora più evidenti i limiti di politiche concepite secondo una nozione quantitativa (stock disponibili), economicista e funzionale della "casa". La casa è il fulcro di un sistema di relazioni, usi e attività, funzioni, forme di appropriazione, più ampio e a scale diverse che rende più complessa la dimensione dell'abitare.

The session inquires the relation between housing policies and homemaking practices. Housing demand is rapidly changing according to new social needs and accessibility to housing rights is called into question particularly during a period of economic crisis in many European and non European countries. This condition highlights the limits of housing policies framed only by quantitative standards (stock availability) or functional approaches. Housing practices are the result of a system of relation, uses and activities, forms of appropriation, cultural preferences and accordingly housing is a complex domain that cannot be analyzed and treated only through functional approaches or top-down policies.

09:30

introducono la sessione: **Carlo Cellamare – Ferdinando Fava – Elena Ostanel** (Tracce Urbane)

10:00

Housing Policy in the Context of Urban Socio-spatial Polarization: The Case of Toronto, Canada – **J David Hulchanski**, planner (University of Toronto)

Public Space and Housing Affairs, and the dialectics of lived space- About silences, absences and the public articulation of critique – **Sabine Knierbein**, planner (Vienna University of Technology)

11.15 coffee break

11.30

Nuovi ruoli dei quartieri ERP nella città contemporanea: quale dialogo tra capacità dei cittadini e competenze istituzionali – **Liliana Padovani**, urbanista (IUAV)

Povera casa: un'osservazione sulla questione abitativa in Italia – **Laura Fregolent** urbanista (IUAV)

Il-legal social co-housing – **Roberto De Angelis**, antropologo (ex Sapienza Roma)

13.30 break

14:30

Sessione audiovisiva | Audio visual section

in collaborazione con ass. Dynamoscopio e Docucity

Abitare gli spazi e fare comunità | Dwelling and community

Anche quest'anno Tracce Urbane ritiene importante misurarsi in prima persona con l'audiovisivo, linguaggio che sempre più affianca e integra la scrittura nella restituzione della ricerca negli studi sulla città. I contributi scelti indagano il rapporto tra comunità e spazi, approfondendo la dimensione dell'abitare come processo di costruzione dell'identità collettiva.

Audio visual supports are more and more used by social and city studies to describe urban phenomena. Tracce Urbane process of collective identity.

Introduce e coordina la sessione: **Paolo Barberi** (Tracce Urbane)

15:00 TRASFORMARE LO SPAZIO OCCUPATO IN SPAZIO ABITATIVO

Good Buy Roma, Gaetano Crivaro, Margherita Pisano, Italia 2011, 50 min.

Partecipano: Margherita Pisano e il gruppo di ricerca Docucity – Università degli Studi di Milano

16.30 LE FORME POSSIBILI DELL'ABITARE URBANO

(IN)HABITS (anteprima), Dynamoscopio, Italia, 2015, 60 min.

Partecipano: Associazione Dynamoscopio e il collettivo di regia "immaginarieplorazioni".

VENERDÌ 11 DICEMBRE

Aula Rogers/Aula Gamma – Politecnico di Milano

Casa e città: pratiche dell'abitare e processi di *home-making* nella vita quotidiana | Home and the City: living practices and home-making processes in everyday life

La sessione intende indagare i concetti di “casa” e del “fare casa” come processi multidimensionali della vita quotidiana. La sessione si occupa di analizzare, senza slegarle, le pratiche dell'abitare la casa, come spazio domestico in cui, e attraverso cui, i singoli costruiscono un loro senso di stare al mondo e le pratiche dell'home-making nella loro connessione con lo spazio urbano.

The session will investigate the concepts of "home" and "home-making" as multidimensional processes of everyday life. The aim is to analyze these processes in/through which individuals build their own sense of being in the world. More widely, the session will address home-making practices in their connection with the urban space.

9:30

introducono la sessione: **Adriano Cancellieri e Caterina Satta**

9:45

Storie di case: un'esperienza di ricerca sull'Italia del boom – **Filippo De Pieri**, storico dell'architettura (Politecnico di Torino)

Oggetti densi, oggetti inalienabili: Cultura domestica e strategie di distinzione tra le famiglie toscane di classe media – **Matteo Aria**, antropologo (Sapienza - Università di Roma)

La stanza della domestica: il lato oscuro della borghesia – **Sabrina Marchetti**, sociologa (Istituto Universitario Europeo di Fiesole)

11:15 caffè break

11:30

Far-casa migrante: soglie del domestico, comune e pubblico – **Paolo Boccagni e Andrea Mubi Brighenti**, sociologi (Università di Trento)

Fare comunità dentro e fuori il condominio: la sfida di un progetto di housing sociale nel quartiere di Via Padova a Milano – **Roberta Marzorati e Michela Sempredon**, sociologhe (Università di Milano Bicocca)

Alveari, locande e baracche: le case degli ultimi arrivati negli anni del boom – **Marco Balzano**, scrittore (vincitore del premio Campiello 2015)

13:30 break

Ore 15 | MM Selinunte (fermata mm5 Lilla)

Camminata di quartiere – Walking through the neighbourhood

Coordina e cura Mapping San Siro

Per informazioni e registrazioni (obbligatorie): mappingsansiro2013@gmail.com

Il quotidiano del quartiere interculturale San Siro | The everyday experience of a multiethnic neighborhood

I partecipanti agli itinerari, divisi in gruppi, saranno guidati a conoscere il quartiere accompagnati dalle narrazioni dell'esperienza dell'abitare a San Siro di alcuni di questi abitanti.

A different way to explore a multiethnic public housing district through the perspective of its inhabitants.

Participants, divided into groups, will be guided around the neighborhood accompanied by experiences of living in San Siro.

Itinerari dell'abitare straniero a San Siro

Il quartiere Erp di San Siro è uno dei quartieri milanesi che presenta oggi la più alta concentrazione di abitanti di origine straniera. Nonostante ciò, il forte potenziale interculturale di questa parte di città rimane una risorsa inespressa, e la prospettiva sull'abitare e sul quartiere di questi “nuovi” cittadini fa fatica ad emergere. Spesso le loro voci risultano appiattite da processi di forte stigmatizzazione attraverso questi dialoghi le si vuole far emergere.

L'esperienza di Mapping San Siro: fare ricerca-azione sull'abitare

Conversazioni intorno a un thé presso lo Spazio Trentametriquadri, via Filippo Abbiati 4.